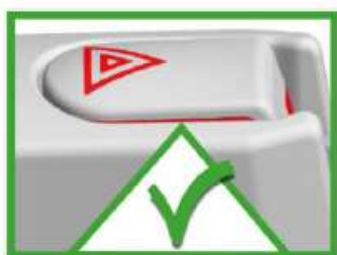


MOBELI®

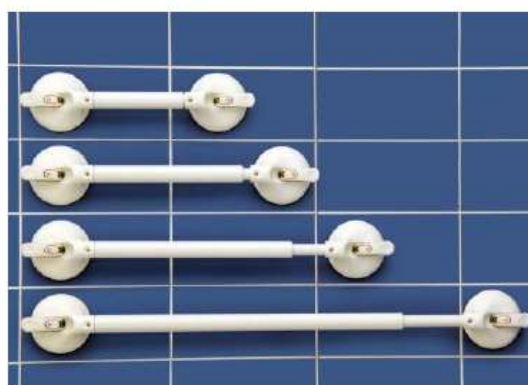
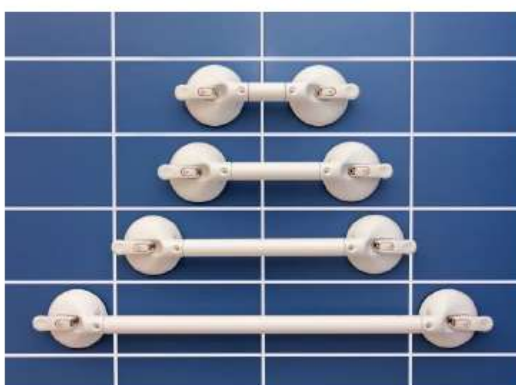
ROTH Sanitärprogramme GmbH
Kohlbergstraße 5
D-72213 Altensteig
Tel (+49) 07453/9381-0 Fax -23
info@mobeli.de
www.mobeli.de

Mobile håndgreb med vakuum sikkerhedsindikator

Mobila stödskenor med vakuumsäkerhetsindikator



CE



DK

Instruktionsmanual
Mobile håndgreb

SV

Bruksanvisningar
Mobila stödskenor

REF

14002 20S

14002 25S

14002 26S/SCL

14002 27S/SCL

14002 28S, 14002 29S (KID)

14002 21S

14002 22S

14002 23S

14002 24S



Dansk

Indholdsfortegnelse

1. Generelt	2
1.1 Generelt information	2
1.2 Forklaringer / symboler i denne manual og på håndgrebet	3
1.3 Tilsigtet brug	3
1.4 Produktets anvendelsesområde	3
1.5 Til information	3
1.6 Levetid	4
1.7 Genbrug	4
2. Sikkerhedsinformation	4
3. Montering / Samling	5
3.1 Montering	5
3.2 Montering/sugeevne (se siderne 14 og 16)	5
3.3. Frigørelse	5
3.4. Adskillelse (se side 15)	5
4. Tekniske data	6
4.1 Mærker på produktet	6
4.2. Oversigt over tekniske data	6
4.3 Materialer	6
5. Vedligeholdelse	6
5.1 Vedligeholdelse (Rengøring og desinficering)	6
5.2 Vedligeholdelse (Service)	7
6. Identificering og afhjælpning af fejlfunktioner	7
7. Bortskaffelse	7
8. Billeder af opsætning / Bilder från driften	14
8.1 Billeder for opsætning / samling / Monteringsbilleder	14
8.2 Billeder af montering / adskillelse / Bilder från montering/demontering	14
8.3 Billeder af vakuumsikkerhedsindikatorens funktion / Bilder av funktionen hos vakuumsäkerhetsindikatorn ...	16
9. Tilbehør / Tillbehör	17
10. Supplerende produkter / Fler produkter	19

1. Generelt










1.1 Generelt information



Læs denne brugermanual omhyggeligt før brug og følg sikkerhedsinstruktionerne omhyggeligt for at garantere din sikkerhed ved brug af det mobile greb. Behold disse instruktioner for fremtidige tvivlsspørgsmål og delagtiggør dem med andre brugere.

Hvis sikkerhedsreglerne, som er angivet i instruktionerne, ikke følges, bortfalder vores skadesansvar.

1.2 Forklaringer / symboler i denne manual og på håndgrebet

	Følg instruktionerne for brug
	For personer med nedsat synsevne kan størrelsen på teksten indstilles for denne online brugermanual på https://www.mobeli.de/download-bereich
	Advarsel (indikerer en farlig situation)
	Producent (som supplement – grebets fremstillings år)
	Ordrenummer
	Maks brugervægt
	Det mobile greb fra Mobeli overholder Direktivet 93/42/EEC for medicinsk udstyr af klasse I
	De mobile MOBELI håndtag er i overensstemmelse med forordning (EU) 2017/745
	Parti angivelse



Allergi varsel: Gummi sugekopperne er af høj kvalitet, indeholder naturligt gummilatex. Naturligt gummilatex kan forårsage allergiske reaktioner, inklusive anafylaktiske reaktioner.

1.3 Tilsigtet brug



Håndgreb eller Håndgreb til støtte for at komme i oprejst position både til børn og voksne. De mobile håndgreb er udviklet til at støtte den naturlige bevægelse. **De er ikke designet til at bære den fulde kropsvægt.**

Anden brug, f.eks. som sæde, bærehåndgreb eller klatrehjælp, er ikke tilladt.

1.4 Produktets anvendelsesområde

Som håndgreb for indendørsbrug, som i små brusekabiner, badekar, toiletter og ved håndvaske.



For at vakuumsugeevnen fra gummiskiverne, er effektiv, må grebet kun påsættes på jævne og ikke porøse, faste overflader, som er pore- og damp-tætte, rene, tørre, og fri for olie og fedt.

På hårde eller porøse overflader vil vakuumsugeevnen reduceres eller være ikke eksisterende. Husk at klinker ikke nødvendigvis altid er jævne og damp-tætte (f.eks. egnede til vakuum dannelse).



Test klinker og væg før brug (med hjælp fra en anden person om nødvendigt).

Eftersom Mobeli sugekopperne er fremstillet af stærkt klæbende og fleksibelt naturligt gummi, kan de normalt tilpasse sig til klinker med let struktur. (OBS: reduceret varighed for sugerevnen – hold øje med sikkerhedsindikatoren!).

Det mobile håndgreb er også virkelig egnet til brug i hjemmet, hvor der ikke er permanente opsatte håndgreb f.eks. efter et hospitalsophold eller ved test af ny bolig. Det er også velegnet til hospitaler og plejehjem som ekstra og korttids supplement for permanente håndgreb.

Det mobile greb kan også bruges, hvor det ikke er muligt at opsætte permanente håndgreb f.eks. i små badekabiner eller i badekar, eller hvis det ikke er tilladt at bore i vægge (eller ikke er muligt) f.eks. i lejebolig eller i en væg, hvor der enten er vandrør eller el-ledninger. Derudover kan grebet bruges ved lægebesøg, ved besøg på kontorer, på rejser osv.

Som supplement kan det mobile greb bruges til at bestemme den bedste position og højde for installering af permanente håndgreb f.eks. før påbegyndelsen af bore- eller skruearbejde.

1.5 Til information

På hoteller og i offentlige bygninger i Europa skal klinker være ikke-porøse og damp-tætte (ifølge DIN EN 159 og 176). Ifølge Standard, DIN 12004, skal klinkeklæbemateriale have en minimumsstyrke på 0,5 N/mm². F.eks. for 2 klinker med en størrelse på 147x147 mm x0,5 N/mm² vil dette indebære en sugerevne på ca. 2,160 kg. Selv med en effektiv

klæbeoverflade på blot 1/3 del af klinkeoverfladen (f.eks. grundet en hårdt takket murske) og udfyldte klinkefuger, er der stadig en sugeevne på ca. 700 kg.

Desværre kan man ikke altid stole på denne antagelse; derfor er det helt afgørende at teste sugeevnen af de pågældende klinker eller andre af væggens overfladematerialer.

Derudover grundet ældet materiale eller i fabriksfremstillede konstruktioner kan der være reduceret sugeevne, derfor er det vigtigt at teste (f.eks. uventet ekstra anvendelse af kraft f.eks. med hjælp fra en anden person om nødvendigt).

1.6 Levetid

Den forventede levetid er 6 år (ved dagligt brug og i overensstemmelse med det tilsigtede formål) i en institution eller i en offentlig bygning. Forudsætningen for dette er overensstemmelsen med vedligeholdelsen og med sikkerhedsreglerne, som er angivet i disse brugsinstruktioner.

Den reelle levetid kan variere afhængigt af brugsfrekvensen og brugsintensiteten. Disse greb er blevet testet ifølge ISO 17966:2016.

1.7 Genbrug

Produktet er egnet til gentaget brug. Hvor ofte produktet kan bruges afhænger af typen af brug. Rengør og desinficér produktet fuldt ud før brug igen og kontrollér håndgrebet omhyggeligt specielt sikkerhedsvakuumindeklarations funktion.

2. Sikkerhedsinformation



- **Før hver brug af det mobile håndgreb skal vakuumsikkerhedsindikatoren kontrolleres, og der skal efterfølgende eventuelt handles ifølge instruktionerne (se side 16).**



- **Selv på fuldstændigt uigennemtrængelige, glatte klinker kan det aldrig fuldt ud afgøres, hvornår vakuummet forringes (f.eks. pga. mindre revner). Derfor er det vigtigt altid at holde øje med vakuumsikkerhedsindikatoren.**

- Brug kun det mobile greb når den nødvendige erfaring er erhvervet eller under vejledning af en person, som har erfaring med brug. Børn må kun anvende grebet under vejledning, eller hvis sikkerhedslåsen er sikret med en Vippestopsikring (se tilbehør side 17).

- Før hver ny opsætning, skal grebets standsmæssige funktion checkes. Vær specielt opmærksom på gummi-sugekopperne. De skal være rene og ubeskadigede, og der må ikke være tegn på revner eller hakker



- **Anvend aldrig greb med beskadigede gummi- sugekopper og/eller reduceret sugeevne.**
- Husk at gummi- sugekoppens evne til at klæbe sig fast, er afhængig af underlaget (f.eks. klinken på væggen). Check derfor underlaget før anvendelse af grebet på et nyt sted.

- Efter at have trykket vakuumpalerne ned kan sugeevnen, som er skabt af vakuummet, være helt eller delvist væk, specielt i forbindelse med uglaserede klinker, natursten, træ og på keramisk coating, som har mønster/er blevet slebet, eller som er blevet overfladeslebet for at give en grebssikker overflade. Ved greb med vakuumsikkerhedsindikator bliver dette tydeligt ved at advarselsvippen løfter sig.



- **Advarsel!** Anvendelse i vand vil reducere sugeevnen.
- Sugēvnen, som angivet ovenfor, virker under normal stuetemperatur (10°-30° C). Ved høje temperaturer, som f.eks. i en sauna vil sugēvnen blive reduceret. **Advarsel!** Højere temperaturer på mere end 41° C kan opnås ved solstråling eller ved kontakt med varmt vand, hvilket kan medføre hudskader og/eller forbrænding.
- Den angivne sugēvne er beregnet på ca. 300 m over havet. Ved større højder formindskes sugēvnen (med ca. 10% per 1000 højdemeter).

- Udsæt aldrig gummi-sugekopperne for UV- stråling (sollys) gennem længere tid, ellers vil de hurtigt miste deres elasticitet. Af denne årsag fastgør aldrig grebet til en overflade (f.eks. et vindue), som vil blive oplyst udefra.

- Placér ikke noget under grebet, som kan skades af håndgrebet ved pludselig frigørelse og efterfølgende fald oven på det, ellers fjern grebet hver gang, det har været i brug.



- **Det mobile håndgreb må kun anvendes, hvis Vippestop Sikkerhedslåsen er låst korrekt.**

- Montér ikke håndgrebet på køretøjs metalpaneler, folier, eller tynde glasoverflader, fordi vakuummet, som dannes ved sugekoppen, kan forvride og beskadige disse materialer.

- Hvis håndgrebet forbliver påsat gennem længere tid, er der risiko for at underlaget (f.eks. et badekar) bliver permanent plettet af gummiet.

- Kombiner aldrig MOBELI produkter med andre producenters dele. Dette vil sætte garantien og enhver skadeserstatning ud af spillet. **Risiko for uheld!**



3. Montering / Samling


3.1 Montering (se side 15)

Samling: Klik sugekop delen sammen med teleskopstangen i begge ender (fig. 11) – vær opmærksom på, om stangen er klikket rigtigt fast – lyt efter klik.


 **Test kliklåsens holdbarhed ved at trække dele fra hinanden! Håndgrebet må ikke anvendes, hvis begge kliklåse ikke er låst sikkert.**

3.2 Montering/sugeevne (se siderne 14 og 16)

1. Undersøg sugekop puderne, og den overflade som de er monteret på.
2. Foretag gennemgående rengøring af overfladen (fig. 1), så den er ren (f.eks. for størknet lim) og er fri for fedtstof. Ligeledes skal gummiskivens overflade være ren.


 **3. Tryk det mobile håndgreb hårdt mod den overflade, hvor det skal suges fast (fig. 3-5).**

- a. **Låsepalerne skal være løse på dette tidspunkt.**
- b. Til enhver tid skal det tilsikres, at **gummiskiverne** altid er placeret med deres fulde suge flade på klinkerne eller på andre overflader, så intet udfyldningsstykke eller klinkefuger (fig. 8 og 9) er placeret under en gummiskive, og at gummiskiverne monteres mindst 10 mm over en fuges nedre kant (fig. 2). Med teleskopgrebet (bestillingsnumre: 14002-21S, -22S, -23S, -24S) kan man justere grebets længde for at opnå dette (fig. 6 og 7).

 **4.** Mens man trykker håndgrebet fast til den overflade, til hvilken det skal fastgøres, vip først den ene låsepal og dernæst den næste låsepal (fig. 2, 3, 4, 5 og 7)

5. Vakuumsikkerhedsindikatorerne overvåger permanent vakuumtilstanden. Efter at låsepalen er trykket på plads, skal sikkerhedsindikatoren med **det røde felt være helt i niveau med låsepalens overflade** (side 16, fig. 13 og 15). Over tid når vakuumbet aftager, vil sikkerhedsindikatoren hæve sig.

- Hvis sikkerhedsindikatorens røde felt er kommet til syne, må grebet under ingen omstændigheder anvendes, og grebet skal straks genmonteres.

 **• Desto tydeligere sikkerhedsindikatorens røde felt kan ses, jo lavere er den sugeevnen (fig. 14 og 16)**

6. Kontrollér vakuumsikkerhedsindikatoren før en hver brug. Personer med nedsat syn eller blinde kan føle sig frem til vakuumstyrken på indikatoren. Hvis vakuumsikkerhedsindikatoren ikke er helt i niveau med overfladen, genmonter da sugekopperne. Hvis sikkerhedsindikatoren stadig er hævet, efter at vippehåndtaget er trykket ned, og fortsat er hævet, efter at vippehåndtaget er trykket i bund, skal man genmontere håndgrebet (se fejlfunktioner, side 7). Hvis tilbagetrækning af sikkerhedsindikatoren ikke kan opnås, må håndgrebet under ingen omstændigheder anvendes.



3.3. Frigørelse

1. Sæt fingeren under låsepalen for at hæve den samtidigt med, at tommelfingeren placeres på den noprode overflade på låsepalen for at forebygge tilbagegang. **Forsigtighed bør udvises – ved forkert håndtering er der fare for at blive klemt!**
2. Vent et øjeblik. Gummiskiverne vil afspændes efter 30-60 sekunder og returnere til deres oprindelige form, og derfra kan disse afmonteres fra væggen. Hvis gummiskiverne fortsat klæber i længere tid, kan man som supplement løfte gummiskiverne i en side (mellem væggen og gummiskiven) med en finger, så der kan komme luft ind under.
3. **Forsøg ikke at løsne gummiskiverne med skarpe genstande eller med værktøj, da disse derved ville blive beskadiget.**
4. Når håndgrebet ikke er i brug, opbevar det med gummiskiverne i ulåst tilstand (dvs. med vakuumlåsepalerne løftet), fladt og jævnt. Beskyt den mobile håndgreb (f.eks. i emballagen) fra UV-stråler.

3.4. Adskillelse (se side 15)


Adskillelse: Løsn kliklåsene i begge ender af teleskopstangen (fig. 10) og fjern sugekopperne (fig. 11). Opbevar sugekopperne med låsepalerne løftet og på en flad overflade (side 15, fig. 12).

4. Tekniske data

4.1 Mærker på produktet (forklaring af symbolerne se side 3)




På bagsiden af håndgrebet (C)

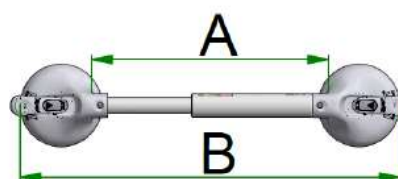
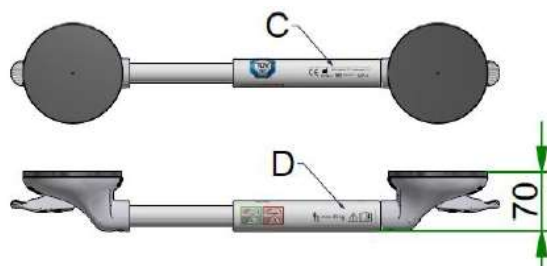


 ROTH GmbH D-72213 Altensteig Jahr
MOBELI.de **REF** 140022XS **LOT** XX

På toppen af håndgrebet (D)



 max. XX kg  



Maks. vægt i de tekniske data og på håndgrebets oversigt skal overholdes. Det mobile håndgreb er blevet udviklet til at understøtte naturlig bevægelse. De er ikke designet til at bære den fulde kropsvægt.



4.2. Oversigt over tekniske data

REF	Grebslængde A (justerbar for teleskopgreb) i mm	Total længde B i mm	Greb Ø i mm	Maks. brugervægt in kg	Maks. brugervægt in pund	Produkt vægt i kg
Roth ordenr						
14002 20S	110	330	35	105	230	0,76
14002 21S	220-345	440-565	35 / 24	85	187	0,89
14002 22S	340-465	560-685	35 / 24	85	187	1,02
14002 23S	440-565	660-785	35 / 24	85	187	1,13
14002 24S	665-790	885-1010	35	80	176	1,37
14002 25S	210	430	35	100	220	0,85
14002 26S/ SCL	350	570	35	95	208	1,01
14002 27S/ SCL	650	870	35	95	208	1,33
14002 28S	170	430	26	75	165	0,79
14002 29S	310	570	26	75	165	0,88

4.3 Materialer

Håndgrebet er fremstillet i HI PVC -materiale, og alle metaldele er fremstillet i rustfrit stål. Sugkoppen er fremstillet af NBR, sugekop huset er fremstillet af PA 6.6.

5. Vedligeholdelse

5.1 Vedligeholdelse (Rengøring og desinficering)

- Rengør håndgrebet med en klud og almindeligt husholdningsrengøringsmiddel såsom sæbevand, men anvend ikke skræppe rengøringsmidler og heller ikke med slibende effekt. Anvend ikke fortynder eller petroleum og anvend ikke rengøringsmiddel, som nedbryder plastik.
- Rens håndgrebet gennemgående med varmt vand, indtil alt sæbe og skum er fjernet (hvis ikke fjernet kan rust hænge fast på det rustfri stål).
- Hold altid gummiskiven fri for olie, støv og snavs ved at skylle med varmt vand og efterfølgende aftørring med en fnugfri klud.

- Desinficér produktet ved at aftørre alle overflader med en klud påført rengøringsmiddel.
- I hospitalsmiljøer henvis også til "Recommendations of the Commission for Hospital Hygiene and Infection Prevention" på Robert Kock Institutets hjemmeside, www.rki.de.
- Grebet er resistent over for aktive midler i hånd- og overfladerengøringsmidlerne, som er godkendt af DGHM (Disinfection Commission of the German Society for Hygiene and Microbiology) med undtagelse af fenol, æter, pyridin, derivater og rhodanat.



- **Kun desinficering med ren alkohol-baseret indhold må anvendes på gummisugekopperne.**

5.2 Vedligeholdelse (Service)

- Hvis håndgrebet har været opsat på væggen gennem længere tid, vil gummisugekopperne blive overstruktet. Derfor anbefaler vi at nedtage grebet fra væggen ca. hver 2. uge og lade det ligge natten over på en plan overflade med sugekopperne deaktiveret og derefter genmonter håndgrebet næste dag.
- Undersøg gummiskiverne for eventuelle funktionsmæssige revner/skader pga. reduceret elasticitet grundet alder, slid, udsættelse for sollys, forkert opbevaring og mærker/ridser. Hvis gummiskiverne beskadiges og sugeevnen derfor svækkes, skal begge sugekop hoveder (reservedelsnummer 14002S) eller gummiskiverne (reservedelsnummer 1402721) udskiftes via en uddannet specialist.
- Frihold altid vakuumsikkerhedsindikatoren for snavs.
- **Kontrollér håndgrebet regelmæssigt for skader, og brug under ingen omstændigheder håndgrebet, hvis det er beskadiget.**

6. Identificering og afhjælpning af fejlfunktioner

Fejlfunktioner	Mulige årsager	Foranstaltninger
Nyt greb: Sikkerhedsindikatorerne hæver sig efter kort tid	Lim eller andet snavs på overfladen	Foretag gennemgående rengøring
	Overfladen er ikke ikke-porøs selvom den synes jævn eller er skadet (f.eks. en papirstynd revne i klinken). Mulig testprocedure: Påsæt grebet på en rude eller spejl og hold øje med sikkerhedsindikatoren. Hvis sikkerhedsindikatoren ikke bevæger sig mere, er fejlen i underlaget.	Om muligt, fastgør håndgrebet et andet sted hvor underlaget er ikke porøst. Hvis ikke muligt, kan man pålime selvklæbende rustfri stålplader (ordrenr.: 1461414). Se tilbehør.
Gammelt greb: Sikkerhedsindikatorerne hæver sig efter kort tid	Gummiskiver er ridsede eller beskadiget	Ved skade kan gummiskiverne (ordrenr.: 1402721) udskiftes via forhandleren, eller hele sugekop hovedet kan udskiftes (ordrenr.: 14002S)
Sikkerhedsindikatoren er let hævet efter montering	1. Indikatoren er ikke vippet ned før låsepalen er trykket hårdt ned 2. Gummiskiven er overstruktet. Sker når håndgrebet har været opsat for længe	Genmonter håndgrebet efter at have trykket sikkerhedsindikatoren hårdt ned (side 14, fig. 2, pil 2) Nedtag håndgrebet og opbevar det på en jævn overflade natten over med låsepalen i hævet tilstand (side 15, fig. 12) Opsæt grebet igen næste dag og tryk låsepalen hårdt ned. Hvis sikkerhedsindikatoren stadig stikker ud efter at have trykket den hårdt ind, ordrenr.: 1402721) udskiftes via forhandleren, eller hele sugekop hovedet kan udskiftes (ordrenr.: 14002S)
	<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">Video vedhæfte håndtag</div> 	

7. Bortskaffelse

Produktets emballage bør genanvendes. Metaldelene kan genanvendes som genanvendeligt metal. Bortskaffelse skal ske i overensstemmelse med de nationale regler herfor. Kontakt din lokale genbrugsplads for yderligere information.

Disse mobile håndgreb fra ROTH må ikke eksporteres til USA (se den amerikanske version af brugermanualen)

Med forbehold for tekniske ændringer

Sverige

Innehållsförteckning

1. Allmänt	8
1.1 Allmän information	8
1.2 Förklaringar/symboler i instruktionerna och på handtaget	9
1.3 Avsedd användning	9
1.4 Produktens användningsområde	9
1.5 För din information	9
1.6 Användningstid	10
1.7 Återanvändning	10
2. Säkerhetsinformation	10
3. Drift Montering	11
3.1 Montering (se sidan 14)	11
3.2 Fästning / sugning (se sidan 14 och 15)	11
3.3 Ta bort	11
3.4 Demontering (se sidan 15)	11
4. Tekniska data	12
4.1 Märkningar på produkten (förklaringar till symbolerna finns på sidan 3)	12
4.2 Tekniska data för bord	12
4.3 Material	12
5. Underhåll	12
5.1 Underhåll (rengöring/desinfektion)	12
5.2 Underhåll (service)	13
6. Känna igen och avhjälpa fel	13
7. Bortskaffande	13
8. Billeder af opsætning / Bilder från driften	14
8.1 Billeder for opsætning / samling / Monteringsbilder	14
8.2 Billeder af montering / adskillelse / Bilder från montering/demontering	14
8.3 Billeder af vakuumsikkerhedsindikatorens funktion / Bilder av funktionen hos vakuumsäkerhetsindikatorn ..	16
9. Tilbehør / Tillbehör	17
10. Supplerende produkter / Fler produkter	19

1. Allmänt












1.1 Allmän information

Det är viktigt att du läser dessa anvisningar noggrant innan du använder dem och följer säkerhetsinstruktionerna för att garantera din säkerhet när du använder den mobila gripstången.

Behåll dessa instruktioner för framtida bruk och för vidare till andra användare!

Om säkerhetsreglerna i bruksanvisningen inte följs, är vårt ansvar uteslutet.

1.2 Förklaringar/symboler i instruktionerna och på handtaget

	Följ bruksanvisningen!
	För personer med synnedsättning kan teckenstorleken justeras på Internet för dessa instruktioner på https://www.mobeli.de/download-bereich .
	Varningar (anger en farlig situation)
	Tillverkare (dessutom tillverkningsår på handtaget)
	Beställningsnummer
	Högsta användarvikt
	MOBELI mobila stödskenor uppfyller kraven i förordning (EU) 2017/745.
	MOBELI mobila handtag är medicintekniska produkter av klass I.
	Beteckning på partiet



Allergiråd: De högkvalitativa gummiskivorna innehåller naturgummilatex. Naturgummilatex kan orsaka allergiska reaktioner, inklusive anafylaktiska reaktioner.

1.3 Avsedd användning

Som en grepp- eller ståplats för vuxna och barn. De mobila stödskenorna är utformade för att stödja naturliga rörelser. **De är inte konstruerade för att bära hela kroppsvikten.**

All annan användning, t.ex. som sits, bärhandtag eller klätterhjälpmedel, är inte tillåten.

1.4 Produktens användningsområde

Användningen av stödskenan är avsedd för i stort sett oberoende användning i slutna utrymmen som dusch, badkar, toalett och handfat.

Vakuumsugskivorna kan endast användas på släta, icke-porösa och styva ytor som är por- och ångtäta, rena, torra och fria från oljor/fetter.

På grova eller porösa ytor är vidhäftningskraften och hålltiden reducerade eller obefintliga. Observera att plattor inte nödvändigtvis är plana och ångbeständiga (lämpliga för vakuum).

Testa först plattorna och väggen (eventuellt med hjälp av en assistent).

Eftersom vakuumsugskivorna är tillverkade av mjukelastiskt naturgummi med hög vidhäftningsförmåga kan de anpassa sig till lätt strukturerade plattor (viktigt: kortare hålltid! Observera säkerhetsindikatorn) Den mobila stödstången kan användas i hemmet där fasta grepp saknas, t.ex. för tillfällig användning efter en sjukhusvistelse eller för att testa bostadsutrymmen. Den kan också användas på kliniker och vårdinrättningar som ett extra och kortvarigt komplement till stationära grepp. Det mobila stödhandtaget kan också användas där stationära handtag inte kan monteras, t.ex. i glasduschen eller i badkaret. När det inte är tillåtet (möjligt) att borra i väggarna, t.ex. i en hyreslägenhet, eller när vatten- och/eller elledningar kan finnas i väggen. MOBELI-greppstången är också idealisk att använda när du reser, besöker läkare eller kontor.

Dessutom kan Mobile Grab Rail användas för att fästa stationära handtag på rätt plats, dvs. innan de borrar/skrivas fast kan handtagshöjden bestämmas och testas optimalt.

1.5 För din information

I hotell och offentliga lokaler i Europa måste plattorna vara por- och ångtäta enligt DIN/EN 159 och 176. Enligt standarden DIN EN 12004 för kakellimets styvhet föreskrivs en minsta hållkraft på 0,5 N/mm² för kakellim. Till exempel, med två plattor på 147 mm x 147 mm x 0,05 kg/mm², skulle detta resultera i en hållkraft på ca 2160 kg.

Även med en limyta på $\frac{1}{3}$ av kakelytan (t.ex. med hjälp av en grov tandspackel) och en icke fogad kakelyta finns det fortfarande en hållkraft på ca 700 kg.

Tyvärr kan man inte alltid utgå från detta, och därför är det viktigt att man i förväg testat hållfastheten hos respektive kakel eller annat ytmaterial på väggen.

Det kan också finnas lägre hållkrafter på grund av materialets åldrande eller torr konstruktion, så det är nödvändigt att testa (t.ex. genom ryckvis belastning, eventuellt av en assistent).

1.6 Användningstid

Den förväntade livslängden (vid daglig och avsedd användning) i en anläggning/institution är sex år. Detta förutsätter att de underhålls- och säkerhetsanvisningar som anges i denna bruksanvisning följs.

Den faktiska livslängden kan variera beroende på frekvens och intensitet i användningen. Handtagen är testade enligt ISO 17966:2016.

1.7 Återanvändning

Produkten är lämplig för upprepad användning. Hur ofta produkten kan användas beror på hur den ska användas. Innan du använder produkten igen ska du rengöra och desinficera den noggrant och kontrollera handtaget noggrant, särskilt funktionen hos vakuumsäkerhetsindikatorn.


2. Säkerhetsinformation

- **Före varje användning av den mobila gripstången måste man iaktta vakuumsäkerhetsindikatorn och följa instruktionerna (se sidan 16).**
- **Även på helt porösa, plana plattor är det aldrig möjligt att avgöra exakt när vakuomet kommer att minska (t.ex. på grund av hårfina sprickor), så observera alltid vakuumsäkerhetsindikatorn.**
- Använd endast den mobila gripstången om du har erfarenhet av att använda den eller om du står under uppsikt av någon som har erfarenhet av att använda den. Barn får endast använda handtaget under uppsikt eller om du säkrar vipporna med en säkerhetsanordning för vipporna (se tillbehör på sidan 11).
- Före varje nytt fäste ska du se till att den mobila gripskenan är i gott skick. De måste vara rena och oskadade och får inte ha några sprickor eller spår.
Använd aldrig mobila handtag med skadade gummiskivor eller med begränsad hållkraft.
- Kom ihåg att sugkoppen bara fäster lika bra som underlaget, så kontrollera underlagets fäste (t.ex. kakel på väggen) innan du använder den på en ny plats.
- Efter att växelspaken har vridits om kan sugkraften som genereras av vakuomet vara helt eller delvis borta. Detta gäller särskilt oglaserade kakelplattor, natursten (marmor), trä och keramiska beläggningar som har fått en halkskyddande yta genom strukturerings/slipning eller finslipning.
Detta blir synligt när säkerhetsvippan på vakuumsäkerhetsindikatorn rör sig ut!
- **Uppmärksamhet!** Hållkraften minskar när den används under vatten.
- Den angivna hållkraften gäller för normala rumstemperaturer (10°-30° C); vid höga temperaturer, t.ex. bastu, minskar hållkraften. **Försiktighet:** Exponering för solljus eller kontakt med varmt vatten kan orsaka temperaturer över 41 °C, vilket kan leda till hudskador och/eller brännskador.
- Den angivna hållkraften avser en höjd på ca 300 m över havet, på högre platser minskar hållkraften (ca 10 % per ytterligare 1000 m höjd).
- Utsätt aldrig gummiskivan för UV-strålning (solljus) under en längre tid, annars förlorar den snabbt sin elasticitet. Fäst därför aldrig handtag på en ruta som är utsatt för solljus utifrån.
- Placera inget under handtaget som kan skadas om handtaget tappas plötsligt, och ta bort handtaget efter användning.
- **De mobila handtagen får endast användas med korrekt kopplade snabbspänningslås.**
- Sug inte mobilhandtagen på bilplåt, folie eller tunt glas, eftersom det negativa trycket kan skada dessa material.
- Om det mobila stödhandtaget används under en längre tid kan ytan (t.ex. badkaret) bli permanent färgad av gummiskivan.
- Kombinera aldrig MOBELI-produkter med delar från andra tillverkare. I så fall upphör all garanti och allt ansvar att gälla. **Risk för olyckor!**

3. Drift Montering

3.1 Montering (se sidan 14)

Montera: Tryck in snabbfästet på handtaget (fig. 11) och för in det i sughuvudet, tills snabbblåsen sitter fast i hålet (klickande ljud).

 **Testa att alla snabbblås sitter säkert genom att dra isär dem!**

Om snabbblåsen inte är i båda sidorna får handtaget inte användas.

3.2 Fästning / sugning (se sidan 14 och 15)

1. Kontrollera substratet och vakuumsugskivan.
2. Rengör underlagets yta noggrant (fig. 1) så att den är **ren** (t.ex. från syrad kalkslam) och **fri från fett**. Sugskivans yta måste också vara ren.
3. **Pressa det mobila handtaget stadigt mot den yta som ska dammsugas.** (fig. 3-5).
 - a. **Vipparmarna måste släppas.**
 - b. Se till att båda **gummiskivorna** alltid är **helt placerade** på plattor eller andra ytor så att det inte finns någon fog (fig. 8 och 9) under gummiskivan och att skivorna är placerade minst 10 mm över fogens nedre kant (fig. 2).

Med teleskophandtaget (beställningsnummer 14002-21S,-22S,-23S,-24S) kan du justera handtagets längd för detta ändamål (fig. 6 och 7).
4. **Medan du trycker handtaget och vippan mot den yta som ska sugas in**, förflyttar du den första vippan och sedan den andra vippan (fig. 2, 3, 4, 5, 7).
5. Vakuumsäkerhetsindikatorerna kontrollerar kontinuerligt det aktuella vakuumbillståndet. Efter att ha tryckt och vänt på lutningsspaken måste båda säkerhetsvipporna i lutningsspaken vara **helt indragna** (sidan 10, fig. 13 och 15)! När vakuumbillståndet minskar, kommer säkerhetsvipporna att förlängas med tiden.
 - Om en röd sidokant på säkerhetsvipporna (fig. 14 och 16) är synlig, får handtaget inte användas under några omständigheter och **måste omedelbart fästas på nytt!**
 - **Ju tydligare en röd sidoflank på gungorna** (bild 14 och 16) kan **ses, desto lägre är den faktiska hållkraften!**
6. Kontrollera vakuumsäkerhetsindikatorn före varje användning. Detta kan kännas av synskadade och blinda. Om den inte är indragen (enligt beskrivningen ovan) sätter du fast sugkoppen igen. Om indikatorvipporna fortfarande sticker ut efter att vridspakarna har vänds om och fortsätter att sticka ut även efter att vipporna har tryckts in, måste handtaget fästas på nytt (se fel på sidan 7).

Om det inte går att dra tillbaka kullerbyglarna får du inte använda handtaget under några omständigheter!

3.3 Ta bort

1. Sträck dig in under svängarmen med fingret och lyft upp den, samtidigt som du placerar tummen på den texturerade fördjupningen i svängarmen för att förhindra återstötningseffekter. **Försiktighet - det finns en risk för klämning om den används på fel sätt.**
2. Vänta lite! Gummiskivorna slappnar av efter ca 30-60 sekunder. Nu kan sugkoppen tas bort från väggen. Om gummiskivorna fortsätter att fastna kan du dessutom lyfta upp skivorna på ena sidan (mellan väggen och gummiskivan) med ett finger så att luft kan komma in under dem.
3. **Försök inte att lossa gummiskivan med vassa föremål eller verktyg, du skulle skada den.**
4. Förvara den mobila gripbågen när den inte används med avspända gummibrickor (med frigjorda knäppspakar), platta och plana. Skydda mobilens handtag (t.ex. i en kartong) mot UV-strålar.

3.4 Demontering (se sidan 15)

Demontering: Tryck in snabbfästet (bild 10) och dra ut handtaget ur det hållna sughuvudet (bild 11). Förvara sughuvudena på en plan yta med svängarmen uppåt (Fig. Fig. 12).

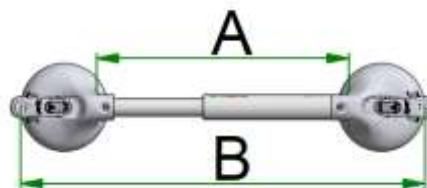
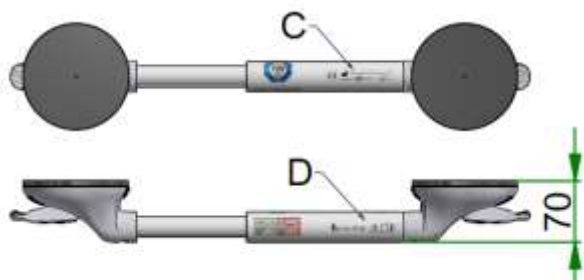
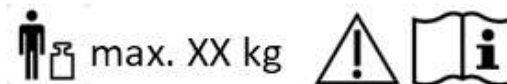
4. Tekniska data

4.1 Märkningar på produkten (förklaringar till symbolerna finns på sidan 9)

Bakom handtaget (C)



Överst på handtaget (D)



 **Max. Användarvikterna i tabellen Tekniska data och på styret måste följas!**
De mobila stödskenorna är utformade för att stödja naturliga rörelser.
De är inte konstruerade för att bära hela kroppsvikten.

4.2 Tekniska data för bord



REF ROTH-order nr. Nej.	Handtagslängd A (justerbar för teleskophandtag) i mm	Totallängd Bin mm	Handtag Øin mm	Max. Användarens vikt i kg	Produktens vikt i kg
14002 20S	110	330	35	105	0,76
14002 21S	220-345	440-565	35/24	85	0,89
14002 22S	340-465	560-685	35/24	85	1,02
14002 23S	440-565	660-785	35/24	85	1,13
14002 24S	665-790	885-1010	35/24	80	1,37
14002 25S	210	430	35	100	0,85
14002 26S/ SCL	350	570	35	95	1,01
14002 27S/ SCL	650	870	35	95	1,33
14002 28S	170	430	26	75	0,79
14002 29S	310	570	26	75	0,88

4.3 Material

Handtaget är tillverkat av PVC med hög slagåtlighet, alla metalldelar är tillverkade av rostfritt stål, Sugskiva av NBR, sughus av PA 6.6

5. Underhåll

5.1 Underhåll (rengöring/desinfektion)

- Rengör handtaget med en trasa och hushållsrengöringsmedel som t.ex. tvålvatten, men använd inga slipmedel eller aggressiva rengöringsmedel. Använd aldrig thinner eller bensin och använd aldrig rengöringsmedel som angriper plast.
- Skölj handtaget noggrant med varmt vatten tills alla tvål- och skumrester har avlägsnats. (Annars kan rost bildas på de rostfria ståldelarna).
- Håll alltid gummiskivorna fria från damm och smuts genom att skölja dem med varmt vatten och sedan torka dem med en luddfri trasa.

- Grundläggande rengöring av gummiskivorna med vårt specialrengöringsmedel (beställningsnummer 1400677) eller isopropanol ökar sugeffekten och rekommenderas med längre intervaller. Beroende på användningsfrekvens och användningsförhållanden, t.ex. efter användning av badtillsatser som innehåller olja. Använd dessa rengöringsmedel endast på gummiskivorna, men inte på plastdelarna.
- Desinficera produkten genom att torka av alla ytor med en trasa som innehåller desinfektionsmedel.
- I en medicinsk miljö bör du också följa rekommendationerna från kommissionen för sjukhushygien och smittskydd på Robert Koch-institutets webbplats www.rki.de.
- Handtaget är motståndskraftigt mot de aktiva ämnena i hand- och ytdesinfektionsmedel som certifierats av DGHM (Disinfectants Commission of the German Society for Hygiene and Microbiology), med undantag för fenoleter, pyridinderivat och tiocyanat.
- **Endast alkoholbaserad desinfektion utan återfettning får användas för gummiskivorna.**

5.2 Underhåll (service)

- Om handtaget sitter fast i väggen under en längre tid kommer gummibrickorna att översträckas. Vi rekommenderar därför att du lossar handtaget från väggen ungefär var 14:e dag. Låt nu handtaget med gummibrickorna ligga på en plan yta över natten. Sätt fast den igen nästa morgon.
- Kontrollera regelbundet att gummiskivorna inte har funktionsbegränsningar på grund av minskad elasticitet på grund av ålder, slitage, exponering för solljus, ojämn lagring, ristade punkter osv. Vid skadade gummiskivor med begränsad hållkraft, byt ut de kompletta sughuvudena (reservdel nr 14002S) eller låt gummiskivorna (nr 1402721) bytas ut av utbildad personal.
- Håll alltid vakuumsäkerhetsindikatorn fri från smuts!
- **Kontrollera regelbundet om handtaget är skadat och använd aldrig handtaget om det är skadat.**

6. Känna igen och avhjälpa fel

Störningar	Möjliga felorsaker/test	Åtgärd
Med nytt handtag: displayen förlängs efter en kort tid.	Kalk eller andra föroreningar på underlaget.	Rengör underlaget noggrant.
	Underlag som inte är poröst, även om det ser slätt ut, eller skador på underlaget (t.ex. hårfina sprickor i kakelplattorna). Testalternativ: Fäst handtaget på en glasruta eller spegel och observera visningen. Om displayen inte längre går ut, är det marken som är felet.	Om det är möjligt, fäst handtaget på en annan plats med en porös yta. Om detta inte är möjligt kan självhäftande rostfria stålplattor (beställningsnummer 1461414) limmas fast på vilka handtagen kan fästas. Se tillbehör.
Med äldre handtag: displayen förlängs efter en kort tid.	Gummiskivor är repade eller skadade	Vid skador kan gummiskivorna (beställningsnummer 1402721) bytas ut av en fackhandlare eller hela sughuvudet (beställningsnummer 14002S) bytas ut.
Indikatorvippan sticker fortfarande ut en aning efter monteringen.	3. Tryck inte på spaken ordentligt innan du faller ner den!	Sätt på handtaget igen och tryck på knäpplåset ordentligt innan du sätter på det. (sidan 14 bild 3 pil 2)
	4. Gummibrickan är översträckt. Detta händer när handtaget har suttit på väggen under en längre tid. Video Fästning av 	Förvara handtaget över natten på en plan yta med vippan uppåt. (sidan 15 fig. 12). Sätt på handtaget igen nästa dag och tryck ordentligt på gungan innan du vänder på den. Om fixeringsvippan fortsätter att sticka ut efter att ha tryckts in, måste gummibrickorna bytas ut av en fackhandlare (beställningsnummer 1402721) eller hela sughuvudet (beställningsnummer 14002S) bytas ut.

7. Bortskaffande

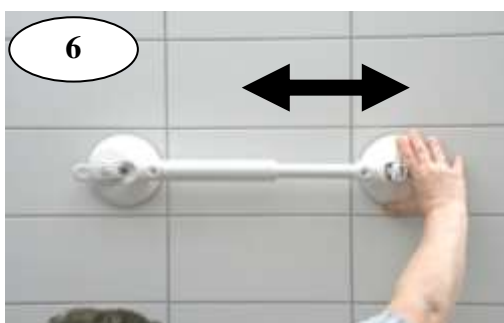
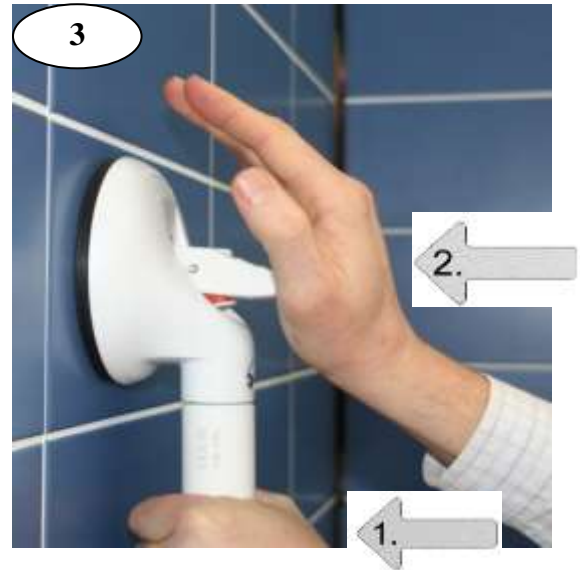
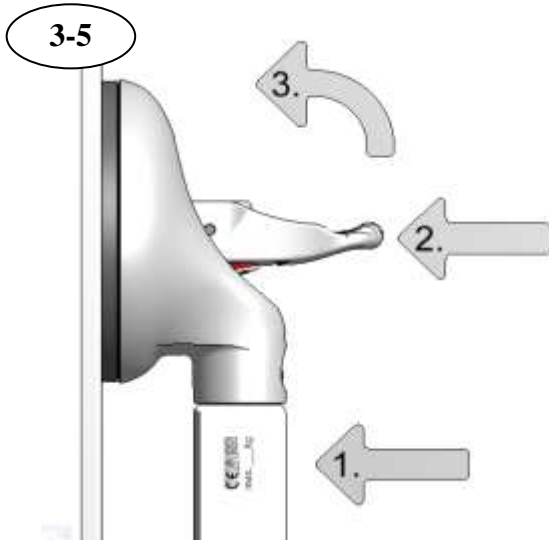
Apparatens förpackning återvinns. Metalldelarna bortskaffas som metallskrot. Bortskaffande måste ske i enlighet med respektive nationell lagstiftning. Fråga på stadens/kommunens förvaltning om lokala avfallshanteringsföretag.

Dessa ROTH Mobile Handholds får inte exporteras till USA (se USA-versionen).

Med förbehåll för tekniska ändringar.

DK 8. Billeder af opsætning
8.1 Billeder for opsætning / samling

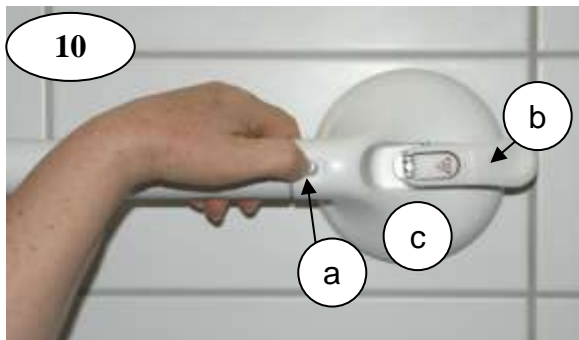
SV 8. Bilder från driften
8.1 Monteringsbilder



REF 1400221S; 1400222S; 1400223S; 1400224S

DK 8.2 Billeder af montering / adskillelse

SV 8.2 Bilder från montering/demontering



REF 14002S

MOBELI.COM
D-72213 Altensteig

ROTH[®] Tillverkad i
Tyskland

DK 8.3 Billeder af vakuumsikkerhedsindikatorens funktion
Vakuumsikkerhedsindikatoren på låsepalen

SV 8.3 Bilder av funktionen hos vakuumsäkerhetsindikatorn
Indikator för vakuumsäkerhet på vippan



**Korrekt!
Just det!**

DK

SV



**Sugeevnen for svag!
Sugekop hovedet skal
genmonteres straks.
Fare for uheld!**

DK

**Hållkraften är för låg!
Sugkoppen måste sättas på
igen omedelbart.
Risk för olyckor!**

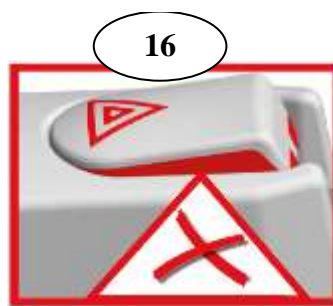
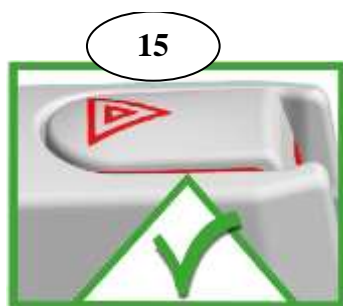
SV

Vakuumsikkerhedsindikatoren virker. Vakuummet overvåges permanent

Symbolforklaringer:

Säkerhetsvippans funktion: Vakuumet kontrolleras permanent!

Förklaring av symbolerna på handtagen:



DK **Fuld sikkerhed for den
angiven maksimale
brugervægt.**

SV **Fullständig säkerhet för
maximal användarvikt anges.**

OBS: Håndgrebet skal tages af og genopsættes med det samme!
Håndgrebets vakuum er reduceret. Håndgrebet er ikke længere tilladt
at bruge med den maksimalt angivne brugervægt.
(Blot til orientering: Håndgrebet har stadig reduceret)

Uppmärksamhet: Handtaget måste omedelbart sättas på igen!
Vakuumet i gripskenan är reducerat. Handtaget är inte längre tillåtet för
den maximala användarvikten.
(För kännedom: en minskad hållkraft finns fortfarande kvar).

DK 9. Tilbehør
Tilbehør fås hos din forhandler

SV 9. Tillbehör
Du kan få tillbehör från din fackhandlare.

DK For at forebygge at uautoriserede personer løsner låsepalen (f.eks. personer med demens, børn eller på offentlige steder), anbefaler vi at anvende vores VippeStop som sikkerhedslås.

SV För att förhindra att obehöriga personer (t.ex. personer med demenssjukdom, barn eller i offentliga utrymmen) öppnar handtaget rekommenderar vi vårt växellås.

REF 1400672 (2 Sikringer, 1 Nøgle
2 säkringar, 1 nyckel)

Video Skift Lås
Video låsning av vipparm



DK En grundlæggende rengøring med vores specielle rengøringsmiddel (bedst.- No. 1400677), øger sugeeffekten og anbefales med længere intervaller, afhængigt af hyppigheden af brugen og anvendelsesbetingelserne. (f. eks. når det er snavset eller efter brug af olieholdige badetilsætningsstoffer)

SV Grundrengöring med vår specialrengörare (beställningsnummer 1400677) ökar sugeeffekten och rekommenderas med längre intervaller, beroende på hur ofta och under vilka förhållanden produkten används. (t.ex. vid nedsmutsning eller efter användning av badtillsatser som innehåller olja).

Video Rengøring
Videorengöring



DK Vinkelledsadapter
Monteringsadapter
Mareringsringe
Rustfri stålplader
Sugekopbeskyttelse

Ordrenr.: 1400558
Ordrenr.: 1400574
Ordrenr.: 1402766
Ordrenr.: 1461414
Ordrenr.: 1400682

Til brug ved hjørner
Hvis brugerens styrke er utilstrækkelig til at bevæge låsepalen
For bedre kontrast for personer med synsnedsættelse
Til non-porøse klinker
Til transport

SV Vinkeladapter
Rocker arm extension
Flexibla kontrastringar
Plattor av rostfritt stål
Skyddsdelar

Beställningsnummer 1400558, för användning runt hörn
Beställningsnummer 1400574, kraftförstärkning för att manövrera rocker armen
Beställningsnummer 1402766, för bättre kontrast vid nedsatt syn.
Beställningsnummer 1461414, för icke porösa plattor
Beställningsnummer 1400682, skydd av gummiskivan under transport



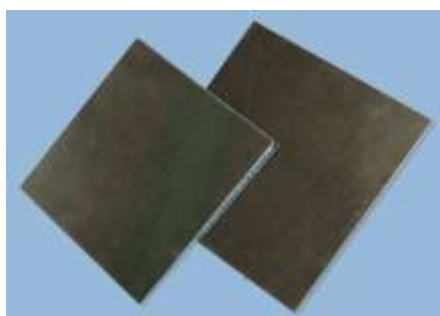
Ord./Beställ.: 1400558



Video Skift udvidelse
Video förlängning av
Svängarmen; 1400574



Ord./Beställ.: 1402766



Ord./Beställ.: 1461414



Ord./Beställ.: 1400682

DK 10. Supplerende produkter

SV 10. Fler produkter

DK For større krav til belastning anbefaler vi QuattroPlus! QuattroPlus håndgrebet er designet til at kunne bære en maksimumsvægt på 160 kg.

SV För högre belastningskrav rekommenderar vi vår QuattroPlus! QuattroPlus-greppröcken är avsedda för en max. användarvikt på upp till 160 kg.



DK Hvis du har brug for yderligere information og videoer omkring produkter, er du meget velkommen til at kontakte os. Du finder videoer på vores hjemmeside, www.mobeli.com

Brugsvejledningen findes her: www.mobeli.com/download-area

SV Om du vill ha mer information och videor om produkterna, Du hittar dem på vår webbplats: www.mobeli.de

Bruksanvisningen i nedladdningsområdet: www.mobeli.de/download-bereich



CarePartner

- din partner til et bedre liv

Lindevej 2

DK-4200 Slagelse

Tlf.: +45 58 50 07 81

Fax: + 45 5850 0786

kontakt@carepartner.dk

www.carepartner.dk

Video MOBELI-produkter



Et mærke af:

Ett varumärke av:



MOBELI®

ROTH Sanitärprogramme GmbH

Kohlbergstraße 5

D-72213 Altensteig

Tel (+49) 07453/9381-0 Fax -23

info@mobeli.de

www.mobeli.de